



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/HRC/8/L.6  
13 June 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,  
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ  
И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Алжир\*, Боливия, Корейская Народно-Демократическая Республика\*, Куба,  
Нигерия, Никарагуа: проект резолюции**

**8/... Содействие установлению демократического и справедливого  
международного порядка**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по этому вопросу, в частности на резолюцию 61/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и резолюцию 2005/57 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года,

*вновь подтверждая*, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью осуществлены,

---

\* Государства, не являющиеся членами Совета по правам человека.

*подчеркивая*, что ответственность за управление глобальным экономическим и социальным развитием, а также за устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами мира и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная организация в мире,

*учитывая* крупные изменения, происходящие на международной арене, и надежды всех народов на установление международного порядка, основанного на принципах, закрепленных в Уставе, включая поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и уважение принципа равноправия и самоопределения народов, на мире, демократии, справедливости, равенстве, верховенстве права на национальном и международном уровнях, плюрализме, развитии, лучших условиях жизни и международной солидарности,

*выслушав мнение* народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех и каждого и к осуществлению их прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и условиях свободы и к равному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, общественной и политической жизни,

*будучи преисполнен решимости* принять все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *заявляет*, что каждый человек и каждый народ имеют право на демократический и справедливый международный порядок;
2. *заявляет также*, что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех людей;
3. *заявляет*, что для установления демократического и справедливого международного порядка требуется, в частности, реализовать следующее:
  - a) право всех народов на самоопределение, в силу которого они могут свободно определять свой политический статус и беспрепятственно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие;
  - b) право народов и наций на неотъемлемый суверенитет над своими природными богатствами и ресурсами;

- c) право каждого человека и всех народов на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части основных прав человека;
- d) право всех народов на мир;
- e) право на международный экономический порядок, основанный на равном участии в процессе принятия решений, взаимозависимости, взаимной заинтересованности, международной солидарности и сотрудничестве между всеми государствами;
- f) международную солидарность как право народов и отдельных лиц;
- g) содействие формированию и укреплению транспарентных, демократических, справедливых и подотчетных международных институтов во всех областях сотрудничества, в частности посредством осуществления принципов полного и равного участия в деятельности их соответствующих механизмов принятия решений;
- h) право на равноправное участие всех людей без какой бы то ни было дискриминации в процессе принятия решений как на национальном, так и на глобальном уровнях;
- i) принцип справедливого регионального и сбалансированного в гендерном отношении кадрового представительства в системе Организации Объединенных Наций;
- j) поощрение свободного, справедливого, эффективного и сбалансированного международного информационно-коммуникационного порядка на основе международного сотрудничества ради установления нового равновесия и бóльшей взаимности в международном потоке информации, в частности путем устранения неравенства в потоке информации в развивающиеся страны и из них;
- k) содействие созданию построенного на широком участии глобального технологического и информационного общества в целях преодоления технологического и информационного разрыва, поощрения универсального, справедливого и недискриминационного доступа к информации и технологиям;
- l) уважение культурного многообразия и культурных прав каждого человека;
- m) право каждого человека и всех народов на здоровую окружающую среду и на более широкое международное сотрудничество в целях смягчения последствий изменения климата и содействия адаптации к нему;

n) содействие справедливому доступу к выгодам от международного распределения богатства путем укрепления международного сотрудничества, в частности в международных экономических, торговых и финансовых отношениях;

o) использование всеми общего наследия человечества в связи с правом всех людей на доступ к культуре;

p) общую ответственность народов мира за решение глобальных социально-экономических проблем, а также устранение угроз международному миру и безопасности на многосторонней основе;

4. *подчеркивает* важность сохранения богатого и разнообразного характера международного сообщества наций и народов, а также уважения универсальности прав человека, национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей в деле укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

5. *настоятельно призывает* всех субъектов на международной арене к построению международного порядка, основанного на широком участии, справедливости, мире, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, а также к отказу от всех доктрин социального отчуждения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *вновь подтверждает*, что все государства должны содействовать установлению, сохранению и укреплению международного мира и безопасности и с этой целью делать все возможное для достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, а также обеспечивать, чтобы ресурсы, высвободившиеся в результате эффективных мер в области разоружения, использовались для всеобъемлющего развития, в частности развития развивающихся стран;

7. *выражает свое неприятие* односторонности и подчеркивает свою приверженность многосторонности и многостороннему порядку согласования решений, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, как единственному разумному способу урегулирования международных проблем;

8. *напоминает* о заявленной Генеральной Ассамблеей решимости немедленно приложить усилия для установления международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств, независимо от их социально-экономических систем, который должен исправить неравенство и покончить с ныне существующей несправедливостью, позволить ликвидировать увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить неуклонно ускоряющееся экономическое и социальное развитие, мир и справедливость нынешнему и грядущим поколениям;

9. *подтверждает*, что международное сообщество должно разработать пути и средства устранения нынешних препятствий и решения проблем, стоящих на пути полного осуществления всех прав человека, и для предупреждения дальнейших связанных с ними нарушений прав человека во всем мире;

10. *настоятельно призывает* государства продолжать прилагать усилия путем укрепления международного сотрудничества в направлении содействия установлению демократического и справедливого международного порядка;

11. *просит* договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и механизмы Совета по правам человека и Консультативный комитет Совета по правам человека уделить надлежащее внимание настоящей резолюции в рамках их соответствующих мандатов и внести вклад в ее осуществление;

12. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения государств-членов, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, в частности бреттон-вудских учреждений, и неправительственных организаций и обеспечить ее как можно более широкое распространение;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

-----